


## 附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集(如下列)之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記(※)之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

|   |   |
|---|---|
| ※一、您所參與的活動(請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加) | <input checked="" type="checkbox"/> 藝術節 <input type="checkbox"/> 音樂節 <input type="checkbox"/> 戲劇節 <input type="checkbox"/> 研討會 <input type="checkbox"/> 展覽 <input type="checkbox"/> 駐村計畫<br><input type="checkbox"/> 競賽 <input type="checkbox"/> 影展 |
|   | 活動名稱(中文)：2018 第十七屆 澳門城市藝穗節  |
|   | (英文)：17 <sup>th</sup> Macao City Fringe Festival  |
|   | 網站： <a href="https://www.facebook.com/fringemacao/">https://www.facebook.com/fringemacao/</a>   |
|   | 主辦單位(中文)：澳門特別行政區政府 文化局  |
|   | (英文)：Goverme de Regiao Administrativa Especial de Macau Instituto Cultural  |
|   | <input type="checkbox"/> 學校邀請 <input type="checkbox"/> 機構邀請 <input type="checkbox"/> 人才徵選 <input type="checkbox"/> 課程/講座<br><input checked="" type="checkbox"/> 其他_當地劇團邀請_  |
| ※二、活動期程                                   | (起)西元 2018 年 1 月 10 日～(迄)西元 2018 年 1 月 17 日   |
| ※三、活動地區<br>(請詳列)                          | (1)澳門 黑沙海灘－工作坊 2 場＋演出 3 場<br>(2)澳門本島－與澳門當地劇團交流活動(足跡 Step Out 劇場)  |
| ※四、活動簡介(或藝術節起源、特色、重要性與現況)(約 400 字)        | 由澳門文化局主辦的第十七屆澳門城市藝穗節，一連十日共二十三齣精彩節目及十項周邊活動，獲市民踴躍支持及積極參與，本屆藝穗節以「尋寶」為題，來自各地的藝術家帶領觀眾以另類觸覺感受小城裡的景、物、人、事，細味可能被遺忘，卻又值得珍而種之的城市珍寶。   |
| ※五、活動場地資訊                                 | 場地名稱(中文)：黑沙海灘<br>場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色)：<br>澳門最大的一個海灘，旁邊有燒烤營地和露營場(應該是澳門唯一能「合法」露營的地方)。就近也有電源、洗手間和沖洗的地方，每年會有沙灘音樂會在這裏舉行。星期五的演出在黑沙海灘旁的一個排球場進行，能夠提供足夠的燈光音響設備，即使夜晚演出也可以；而週末兩場下午的演出設定排除燈光，其他設備一樣能夠完整提供(電源、洗手間和沖洗的地方)。兩個地點相距約三百米。                         |



|                            |   |                         |    |  |
|----------------------------|---|-------------------------|----|--|
|                            | 場地網址：無  |                         |    |  |
| ※六、檢附場地照片<br>(含室內、室外，至少兩張) |   |                         |    |  |
| ※七、主辦單位/機構聯絡方式             | 聯絡人   | 趙七                      | 電話 |  |
|                            | e-mail  | rollingpuppet@gmail.com |    |  |
| ※八、主辦單位簡介                  | <p>2013 年 9 月，林婷婷、蕭美琪和趙七合作打造小城實驗劇團後浪潮劇季 X 牛房劇季 2013 劇目《枯牆》。及後，林趙兩人同赴捷克布拉格國家表演藝術學院深造，更確定其在劇場創作的發展方向。2014 年，三人決定攜手創立滾動傀儡另類劇場，在未來將會聯同澳門及世界各地對另類劇場有興趣的朋友，一起探索這個無邊際的表演領域。同年 8 月，劇團推出創團作〈牛房劇季 2014 傀儡三味〉系列活動，當中劇目《藥》為本地少有以偶元素為表演風格的成人劇目；延伸活動還包括關於節慶、偶物劇場及偶動畫製作的講座及工作坊。</p> <p>"滾動"源於三人同遊西藏時的戲語。滾，大水流貌也；動者，作也。土耳其詩人巴基(Baki)的詩作就有"向著遙遠的世界，滾動，滾動，滾動"。取諧音"感動"，戲言中又有志氣高遠，不斷向前，以生命感動生命之意。</p> <p>我們選擇一個動詞作為團隊精神，亦希望它能不斷為我們和大家帶來力量，鼓勵我們繼續前進。</p> |                         |    |  |